ENERGY SAVING LAMP

(D) Sicherheits- und Entsorgungshinweise:

Achtung!

- Lampenwechsel immer nur bei unterbrochener Stromversorgung vornehmen!
- Leuchtmittel (LM) vor dem Auswechseln abkühlen lassen.
- LM vor Feuchtigkeit schützen und beschädigte LM nicht weiter betreiben.
- Haftungsansprüche für Personen- und Sachschäden entfallen bei unsachgemäßer Verwendung der LM.
- LM nur gemäß Angabe des Leuchtenherstellers einsetzen und betreiben.
- LM niemals öffnen – Splittergefahr durch Innendruck!
- Zulässige Lampenspannung, Frequenz und Leistungsangabe der Leuchte unbedingt beachten und nicht über- bzw. unterschreiten!
- Zum Ein- und Ausdrehen nicht am Glaskolben anfassen.

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin.
Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

(GB) Safety and disposal instructions:

Caution!

- Change the lamp when disconnected from the power supply only.
- Allow the illuminant to cool before replacing it.
- Protect the illuminant against moisture and do not use damaged illuminants.
- Liability claims for personal injury and damage to property will not be accepted if the illuminant is not used correctly.
- Use the illuminant in accordance with the illuminant manufacturer's specifications only.
- Never open the illuminant – the internal pressure may cause it to splinter!
- The permitted lamp voltage, frequency and power specification of the light must be observed.
- Do not use lamps with exceed or do not meet these requirements!
- Do not touch the glass bulb when fitting or removing.

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

(F) Consignes de sécurité et de recyclage :

Attention!

- Interrompez impérativement l'alimentation électrique avant de remplacer la lampe .
- Laissez l'ampoule refroidir avant de la remplacer .
- Protégez l'ampoule de l'humidité et cessez d'utiliser une ampoule détériorée .
- Toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation non conforme de l'ampoule est exclue .
- Installez et utilisez l'ampoule exclusivement conformément aux instructions du fabricant .
- Ne tentez en aucun cas d'ouvrir l'ampoule – Risques d'éclatement dus à la pression interne !
- Respectez impérativement la tension admissible de la lampe, sa fréquence et les indications de puissance de l'ampoule ; ne les dépassez pas ni vers le haut, ni vers le bas !
- Ne saisissez pas la partie en verre de l'ampoule lorsque vous la vissez/dévissez .

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

(E) Indicaciones de seguridad y de desecho:

¡Atención!

- Cambie la lámpara sólo y exclusivamente después de haber interrumpido la alimentación eléctrica.
- Antes de proceder al cambio deje que el elemento de iluminación (LM) se enfríe.
- Proteja el LM frente a la humedad. No siga utilizando un LM que haya sufrido desperfectos.
- En caso de que se produjesen daños materiales o personales, el haber manejado de forma inadecuada el LM anula cualquier derecho a reclamación de responsabilidad.
- Para montar y usar el LM debe necesariamente seguir las indicaciones del fabricante.
- No abra el LM nunca – La presión interior puede producir esquirlas peligrosas.
- Respete siempre los valores permisibles de tensión de alimentación, frecuencia y potencia especificados para el elemento de iluminación, no los permita bajo ninguna circunstancia que los valores reales queden por encima o por debajo de los especificados.
- No agarre el cilindro de cristal para enroscarlo o desenroscarlo.

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

(NL) Veiligheids- en afvoerinstructies:

Attentie!

- Vervangen van de lamp uitsluitend en alleen bij uitgeschakelde stroomverzorging uitvoeren.
- Verlichtingselement voor het verwisselen laten afkoelen.
- Verlichtingselement tegen vocht beschermen en beschadigde verlichtingselementen niet verder gebruiken.
- Schadeclaims voor persoonlijk letsel en materiële schade vervallen bij ondeskundig gebruik van het verlichtingselement.
- Verlichtingselement uitsluitend volgens de richtlijnen van de fabrikant gebruiken.
- Verlichtingselement nooit openen - breuk- en barstgevaar door binnendruk!
- Toelaatbare lampenspanning, frequentie en vermogensinstructie van de lampen absoluut in acht nemen en niet over- resp. onderschrijden!
- Om in en uit te draaien niet de glasbuis aanraken.

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het mileu.

(I) Indicazioni di sicurezza e smaltimento:

Attenzione!

- Sostituire la lampada esclusivamente in assenza di corrente!
- Fare raffreddare la lampada (LM) prima della sostituzione.
- Proteggere la LM dall'umidità e non utilizzare LM danneggiate.
- In caso di utilizzo scorretto della LM, decade il diritto al risarcimento dei danni a persone o a cose.
- Impiegare e mettere in esercizio le LM solo in base ai dati dei costruttori.
- Non aprire mai le LM – pericolo di frantumazione dovuto alla pressione interna!
- La tensione delle lampade, la frequenza e la potenza delle lampade non devono essere superiori né inferiori a quelle prescritte!
- Per avvitare e svitare, non afferrare il pistone in vetro.

Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

(GR) Υιοδείξεις ασφαλείας και αλόσυρσης:

Προσοχή!

- Η αλλαγή λαμπτήρων πρέπει να γίνεται πάντα με αποσυνδεμένο το ηλεκτρικό ρεύμα!
- Πριν από την αντικατάσταση περιμένετε να κρυώσει το φωτιστικό μέσο (ΦΜ).
- Προστατέψτε τα ΦΜ από την υγρασία και σε περίπτωση φθοράς μην τα χρησιμοποιείτε άλλο.
- Κατά τη χρήση των ΦΜ πέρα από τα προβλεπόμενα παύουν να ισχύουν τα δικαιώματα εγγύησης για άτομα και υλικές ζημιές.
- Τα ΦΜ πρέπει να λειτουργούν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Ποτέ μην ανοίγετε τα ΦΜ – Κίνδυνος λόγω εσωτερικής πίεσης!
- Τηρείτε οπωσδήποτε τις επιτρεπόμενες τιμές τάσης λαμπτήρων, συχνότητας και ισχύος και όχι μεγαλύτερες ή μικρότερες τιμές!
- Για το βίδωμα και το ξεβίδωμα μην τους πιάνετε από το γυάλινο σώμα.

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

(S) Säkerhetshänvisningar och avfallshantering:

Observera!

- Byt endast ut lampan när strömförsörjningen är frånslagen!
- Låt lampan svalna innan du byter du den.
- Skydda lampan mot fukt och använd ej lampor som uppvisar skada.
- Vid osakkunnig användning av lampan förfaller skadeanspråk för person- och materialskador.
- Lampan får endast monteras och användas enligt tillverkarens uppgifter.
- Öppna aldrig lampan – det inre trycket kan splittra lampan!
- Tillåten spänning, frekvens och effekt för lampan måste beaktas och får ej över- resp underskridas!
- Fatta ej tag i glaskolven när du skruvar in eller ut lampan.

Not om miljöskydd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

ENERGY SAVING LAMP

FIN **Turvallisuus- ja kierrätysohjeet:**
Huomaa!
- Katkaise aina virta ennen lampun vaihtamista!
- Anna valaistusvälineiden jäähtyä ennen vaihtamista.
- Suojaa valaistusvälineet kosteudelta, äläkä enää käytä vaurioituneita valaistusvälineitä.
- Emme vastaa henkilö- ja esinevahingoista, jos valaistusvälineitä käytetään epäasianmukaisesti.
- Valaistusvälineet tulee käynnistää ja niitä tulee käyttää ainoastaan valaisimen valmistajan ohjeiden mukaan.
- Älä koskaan avaa valaistusvälinettä – sisäisestä paineesta johtuva sirpalevaara!
- Noudata ehdottomasti sallittua lampun jännitettä, taajuutta ja valaisinten tehomerkintää äläkä ylitä tai alita sallittuja arvoja!
- Älä tartu lasikupuun kiinni- tai aukikiertämistä varten.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:
Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

PL **Wskazówki dotyczące środków bezpieczeństwa oraz utylizacji:**
UWAGA!
- Żarówkę należy wymieniać tylko przy wyłączonej lampie!
- Przed wymianą żarówki należy chwilę odczekać, aż żarówka wychłodzi się!
- Uszkodzonych żarówek nie używać; chronić przed wilgocią!
- W przypadku użycia niezgodnego z przeznaczeniem oraz nieostrożnego obchodzenia się z produktem, za zaistniałe szkody lub uszczerbek na zdrowiu producent nie odpowiada.
- Żarówkę montować oraz używać zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie rozbijać klosza żarówki, ani nie otwierać obudowy – niebezpieczeństwo uszczerbku na zdrowiu.
- Przestrzegać zalecanych wartości napięcia, częstotliwości oraz mocy.
- Przy wkręcaniu i wykręcaniu nie wolno chwytać za bańkę żarówki.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi!
Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu.
Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H **Biztonsági és elővigyázatossági tudnivalók:**
Figyelem!
- Lámpacsere minden esetben csak áramtalanított foglalatban végezhető!
- A fényforrás cseréjéhez várja meg, amíg az kihűl.
- Védje a fényforrást a nedvességtől és a sérüléstől, ilyen körülmények mellett ne üzemeltesse.
- Ha nem rendeltetésszerűen használja a fényforrást, a személyi és anyagi kár elkerülése nem szavatolható.
- A fényforrást csak a lámpa gyártójának előírása szerint üzemeltesse.
- Ne akarja szétszedni vagy felnyitni a fényforrást, mert a belső túlnyomás miatt szilánkokra törhet!
- A világítás hatásfoka az üzemi feszültségtől, frekvenciától és teljesítménytől függ.
- Ne csökkentse vagy növelje ezeket az értékeket, mert ezzel romlik a lámpa hatásfoka és csöken az élettartama.
- A be- és kicsavarást úgy végezze, hogy ne fogja meg az üvegcsövet.

Környezetvédelmi tudnivalók:
Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ **Bezpečnostní pokyny:**
Pozor!
- Výměnu žárovky provádějte vždy při odpojeném přístroji od sítě.
- Zdroj světla (lampu) před výměnou nechte vychladnout.
- Světelný zdroj chraňte před vlhkem,poškozený zdroj dále nepoužívejte.
- Nárok na záruku za hmotné škody pro uživatele zaniká při nevhodném používání světelného zdroje.
- Světelné zdroje používejte a provozujte podle pokynů od výrobce.
- Zdroj nikdy neotvírejte-nebezpečí poranění.
- Dodržujte předepsané napětí, frekvenci a příkon.
- A nepřekračujte nad ani pod limit.
- Při manipulaci se nedotýkejte skleněné baňky.

Ochrana životního prostředí:
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren.
Podrobnosti stanoví zákon příšlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.
Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK **Bezpečnostné upozornenia: Pozor!**
- Žiarovku vymieňajte vždy po odpojení prístroja z elektrickej siete.Zdroj svetla (lampu) pred výmenou nechajte vychladnúť.
- Svetelný zdroj chráňte pred vlhkom, poškodený zdroj už viac nepoužívajte.
- Nárok na záruku za hmotné škody pre užívateľa vzniká pri nevhodnom používaní svetelného zdroja.
- Svetelné zdroje používajte a prevádzkujte podľa pokynov od výrobcu.
- Zdroj nikdy neotvárajte – hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Dodržujte predpísané napätie, frekvenciu a príkon svetla, nepresahujte nad ani pod limit.
- Pri manipulácii sa nedotýkajte sklenenej banky.

Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené.
Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

P **Indicações de segurança e de eliminação:**
Atenção!
- Para mudar a lâmpada interrompa sempre a alimentação da corrente.
- Deixe arrefecer as lâmpadas (LM) antes de as substituir.
- Proteja as lâmpadas da humidade e não continue a usar aquelas que estiverem danificadas.
- Não se assumem responsabilidades por danos pessoais e materiais quando as lâmpadas são indevidamente utilizadas.
- Utilize as lâmpadas somente em conformidade com as indicações do fabricante das mesmas.
- Nunca abra as lâmpadas – perigo de estilhaços devido à pressão interior!
- Respeite imprescindivelmente a tensão permitida, a frequência e a indicação da potência da lâmpada e não exceda esses valores, nem para cima nem para baixo!
- Não pegue pela ampola de vidro quando quiser enroscar ou desenroscar.

Nota em Protecção Ambiental:
Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

RUS **Инструкция по технике безопасности и утилизации:**
Внимание!
- замену ламп всегда производить только при отключенном питании!
- перед заменой дать осветительному прибору остыть.
- беречь от влаги; запрещается эксплуатировать поврежденный осветительный прибор.
- возмещение имущественного и другого ущерба, возникшего вследствие неправильного обращения с осветительным прибором, не производится.
- эксплуатируя прибор, соблюдайте инструкции фирмы-производителя.
- не разбирать – опасность осколочного взрыва! величины напряжения, частоты и мощности питающей сети должны обязательно находиться в допустимых пределах!
- вкручивая и выкручивая лампу, не касайтесь стеклянной колбы.

Охрана окружающей среды:
С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

TR **Güvenlik ve atık bertarafı uyarıları:**
Dikkat!
- Lamba daima elektrik gerilimi kesildikten sonra değiştirilmelidir!
- Lambalar değiştirilmeden önce soğumaları beklenmelidir.
- Lambaları neme karşı koruyun ve arızalı lambaları artık kullanmayın.
- Lambaların yanlış kullanılması sonucu oluşabilecek kişisel zarar veya mal kaybı tazminat talepleri geçersizdir.
- Lambalar sadece üreticilerinin verilerine uygun olarak kullanılmalı ve çalıştırılmalıdır.
- Lambaların kesinlikle içlerini açmayınız - İç basınç nedeniyle parçalanma tehlikesi mevcuttur.
- Lamba için izin verilen gerilim, frekans ve güç değerlerine uyulmalı ve bu değerler kesinlikle aşılmamalı veya altına düşülmemelidir.
- Söküp takarken camına dokunmayın.

Çevre koruma uyarısı:
Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:
Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

RO **Instrucţiuni de siguranţă şi de reciclare:**
Atenţie!
- Realizaţi înlocuirea becului numai la alimentare cu curent întreruptă!
- Lăsaţi corpul de iluminat (CI) să se răcească înainte de schimb.
- Protejaţi CI de umiditate şi nu folosiţi în continuare CI deteriorat.
- Garanţia se pierde la vătămări personale şi daune materiale cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
- Aplicaţi şi exploataţi CI numai conform indicaţiilor producătorului lămpii.
- Nu deschideţi niciodată CI – pericol de spargere în ciobiuri datorită presiunii interioare!
- Respectaţi în mod obligatoriu tensiunea becului, frecvenţa şi datele de putere ale lămpii şi nu depăşiţi în sens pozitiv resp. negativ aceste valori.
- Pentru înfiletare şi desfiletare nu prindeţi de balonul de sticlă.

Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător:
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.